

**2010 – CONFERÊNCIA/CONFERENCE – TIMC10 MACAU**

Participação no This is My City – TIMC10 – Pecha Kucha, com a palestra “Acupuntura urbana em Luanda”, 04 de Dezembro de 2010, Macau

Participation in This is My City - TIMC10 - Pecha Kucha, with the lecture “Urban Acupuncture in Luanda”, December 04, 2010, Macau

<https://issuu.com/lineslab/docs/timc-10-mag>

# 我的城市

## TIMC 10

4 DEC 2010 | 8PM-11PM | MACAU

澳門望德堂區瘋堂斜巷8號藝竹苑 (\*)  
ALBERGUE SCM (St. Lazarus Neighbourhood)

### PECHAKUCHA speakers:

Cédric Maridet\_HK>FR | James Chu\_MO |  
José Drummond\_MO>PT | Joshua Roberts\_HK>US |  
Pakeong Serqueira\_MO | Ricardo Pinto\_MO>PT |  
Nuno Soares\_MO>PT | Tiago Quadros & Margarida Saraiva\_MO>PT  
Vincente Hoi\_MO | Yves Sonolet\_MO>FR | ...

Sounds by:  
Radio Fatchikei

Food and drinks are available just for you!

TIMC 10

PechaKucha

GREENGREY CITY

20 X 20

PechaKucha Night was devised in February 2003 as an event for young designers to meet, network, and show their work in public. It has turned into a massive celebration, with events happening in hundreds of cities around the world, inspiring creatives worldwide. Drawing its name from the Japanese term for the sound of "chit chat", it rests on a presentation format that is based on a simple idea: 20 images x 20 seconds. It's a format that makes presentations concise, and keeps things moving at a rapid pace.

More on PECHAKUCHA @ [<http://www.pecha-kucha.org>]

# TIMC 10

## PechaKucha

DEC 2010

Cédric Maridet\_HK-FR | James Chu\_MD | José Drummond\_MD-PT  
Joshua Roberts\_HK-US | Pakeong Serqueira\_MD | Ricardo Pinto\_MD-PT  
Nuno Soares\_MD-PT | Tiago Quadros & Margarida Saraiva\_MD-PT  
Vincenzo Hof\_MD | Yves Sonolet\_MD-FR | ...

TIMC 10  PechaKucha  
GREENGREY CITY  20 X 20

PechaKucha Night was devised in February 2003 as an event for young designers to meet, network, and show their work in public. It has turned into a massive celebration, with events happening in hundreds of cities around the world, inspiring creatives worldwide. Drawing its name from the Japanese term for the sound of "chit chat", it rests on a presentation format that is based on a simple idea: 20 images x 20 seconds. It's a format that makes presentations concise, and keeps things moving at a rapid pace.

More on PECHAKUCHA @ <http://www.pecha-kucha.org>



Manuel C S

When in the 80's the Benetton Group launched their world famous communication campaign underlining the human meaning of their brand name: UNITED COLORS of BENETTON, the world was in the turmoil of the cold war and apartheid. The dual tone reality was ON. You were black or you were white, you were red or you were blue. At that time Benetton publicized in cities around the world with their outdoors and murals the multicolor diversity of human kind. Nowadays the Berlin wall is down and Mandela is free, the attention has shifted to a global analysis of our presence. Cities take over citizens and the planet seems to belong to all of us. The threats are global, the challenges are global, and so what are the global colors? In 2001, which made Brussels the *de facto* capital of the European Union, Rem Koolhaas and his think-tank AMO - an independent part of OMA - suggested the development of a "Barcode" as a symbol of Europe. The barcode seeks to unite the flags of all EU member countries into a single, colorful symbol. Our cities are colorful places teeming with people from all parts of the globe and all sorts of backgrounds. An organism equipped with the tools, the minds and the infrastructures, for the development of new ideas and creative solutions for the future. The GREEN / GREY CITY theme of this year's THIS IS MY CITY is the starting point for the discussion of the creative, economic, artistic, philosophic and ecologic relation we have with the world from local to global point of view.

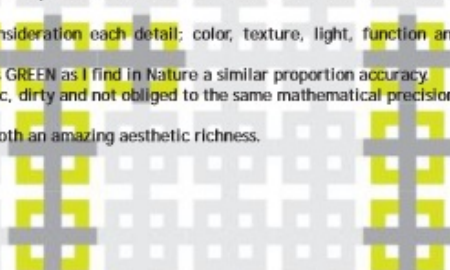
VASCO BISMARCK

The dichotomy between two colours can result in different visual perceptions of an image, an object or in the sense with get. As commonly defined, green colour mainly symbolizes hope and growth, and is regularly also associated with regeneration, fertility and rebirth for its relationship with nature. On the other hand, grey colour is usually associated with aging or the passage of time and used pejoratively by environmentalists to describe those who like granite, concrete and other City materials, opposed to the term "greens" favourably to environmentalist. Applied this colour concepts to a large and amplified scale as a City, it can result in the different perceptions one can get from what it can see and feel in it. What perceptions one can tell from Green and Grey colours applied at an urban City life? Which feelings those colours give to our daily urban life in a City? Are they a part of it? Can they exist together? Do you feel the predominance of one against to other? Have your say. Show us your view and perspective.

CLARA BRITO

The aesthetics of GREY/GREEN

I have always been obsessed with the display of Objects. I feel intrigued not so much by the things but by the way they can be related with each other. In my house I take time to decide the manner a 70 years old, technical, book with a GREEN faded cover lies in the cold GREY metal shelf and its relation with a 40 years old beautiful wood ruler. As if on those moments I am painting, I take into serious consideration each detail; color, texture, light, function and the geometrical position of each item. Looking to my House as a CITY I tend to colorize my obsession as GREEN as I find in Nature a similar proportion accuracy. In some areas of Macau I define them as GREY, as they are chaotic, dirty and not obliged to the same mathematical precision I use in my house. Nonetheless what most astonishes me is the fact that I find on both an amazing aesthetic richness. Those are the GREY / GREEN aesthetics.



Manuel C S

The Benetton Group 從八十年代起就打造了他們舉世聞名的牌子名稱：UNITED COLORS of BENETTON，承載了一定的人文意義，當時世界正陷入冷戰與種族隔離的焦慮中，顏色的存在是二元的--非黑即白，非紅即藍。其時Benetton在各個城市中的廣告板上宣傳的是不同種族多元的色彩。現在，柏林圍牆倒下了，曼德拉亦重獲自由了，全球的注意力轉移到我們的存在。城市大於人民，世界屬於我們所有的人。威脅是全球性的，挑戰也是全球性的，所以什麼是全球的顏色？2001年，布魯塞爾成為了歐盟的首府，庫哈斯(Rem Koolhaas)和他的智囊團AMO -- 即大都會建築事務所OMA的一個獨立小組 -- 建議了用「條碼」來作為歐洲的象徵，把所有歐盟成員國的面旗聯合起來，形成一個單一卻色彩斑斕的符號。我們的周遭聚滿了來自世界不同角落且背景迥異的人，把他們的工具、基礎建設和智慧帶到城市這個有機體，為未來發展注入各樣新思維和創意。今年的「我的城市」主題為「綠/灰城市」，從本地到全球的角度出發，在創作、經濟、藝術、哲學和生態的面向展開對話，討論我們與世界的關係。

VASCO BISMARCK

兩種不同的顏色能夠使我們對同一形象、物件產生截然不同的視覺體驗。大眾所認知的綠色通常象徵著希望與成長，或是聯想起大自然中的復興、生育與豐生。另一方面，灰色令人容易聯想到時間消逝，對環保人士來說，灰色含有貶意，跟綠色相對，通常用來形容那些喜歡花崗石、水泥和其他城市建材的人。若把這個概念引伸到城市中放大注視，大家看到的感覺到的，都會不一樣。把綠與灰兩種顏色應用在都市生活中，會引起什麼巔峰變化？生活在都市中，我們對綠和灰的感覺是什麼？這兩種顏色是我們生活的一部分嗎？可以同時存在嗎？其中一種顏色會否壓倒另外一方？告訴我們你的意見吧。

CLARA BRITO

灰/綠美學

我對物件陳列非常狂熱，感興趣的並非事物本身，而是它們之間的聯繫。在茶裡我會花時間思考這樣的事情，例如把一本有七十年歷史，封面呈褪綠色的舊工具書放在冷灰色的檯架上，又或看看那本書跟一個有四十年的漂亮老木尺的組合。那些時刻，就像油畫一樣，我可以深思每一項物件的顏色、質感、光線、功能與幾何位置。如果要把我的家看成城市一樣的話，我會說我的狂熱是綠色的，因為我對事物排列的精準度一如大自然。我會把澳門的一些區域定義為灰色，因為它們的精製，並不如我家中的東西般井然有序。不過最叫我驚訝的時綠與灰皆極其美學色彩。這就是我對綠/灰的美學觀察。







**Cédric Maridet \* ARTIST\_ FR>HK**

Cédric Maridet is an artist and researcher. He received his Doctorate degree in Media Art in 2009 at the School of Creative Media, City University of Hong Kong, where he pioneered sound art courses. His research aims at clarifying fundamentals in the heterogeneity of listening intentions in order to frame essential connections for sound art in a holistic perceptual and theoretical approach. His art practice in video and sound relays his theoretical concerns on the act of listening and mainly takes the form of fixed and real-time compositions and installations. His solo and collaborative works have been exhibited worldwide including Art in General (New York), Théâtre de la Villette (Paris), IG Bildende Kunst (Vienna), Kettle's Yard (Cambridge), the 2007 Shenzhen and Hong Kong Bi-City Biennale of Urbanism and Architecture (Shenzhen), Para/Site Art Space (Hong Kong), and more recently Ramiken Crucible (New York) and Turbine Hall, Tate Modern (London). He was awarded Prize of Excellence in the Hong Kong Art Biennial 2006 for his video work Huangpu (collected by Hong Kong Museum of Art). He has participated in many residencies, including in Ada Art Archive (Hong Kong), and he has conducted several workshops and public talks on field recording and listening theories. He is also a contributor for the open-microphones project and member of the development committee NMSA (Network Music and Sound Art Timelines) of french-based research lab in audio art Locus Sonus (École Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence, École Nationale Supérieure d'Art de Nice Villa Arson). He is also advisor for soundpocket, a non-profit organisation promoting soundart and culture. He has published some of his works on his platform monôme that he has founded in June 2004.



**José Drummond \* ARTIST \_PT>MO**

José Drummond (1965, Lisbon, Portugal) works with video, painting and photography.

With more than 20 years experience in the field his works are elaborated between the realm of memory and the realm of experience. They are works that use of a visual vocabulary and a conceptual language that addresses singular aspects of identity and/or multi-personality. The thoughts, dreams and hopes of the persona and where does the alter ego manifest itself. Self-explanatory the questions that his works raise are often left unanswered. The possible seems true but seems in fact with many deceptions and fictions. There's an absolute proposition that lies on the realm of how ambiguous identity and reality are. The plastic decisions are done via retakes and variations where the artist tries to increase the dynamic between audience and author by objectifying emotions and investigating the quality that develops through different interpretations. Often these are framed instances that would go unnoticed in their original context. The possibility of the amendment of a fixed identity is a constant focal point.



**Joshua Roberts \* ARCHITECT \_USA>HK**

Joshua Roberts, is a designer, writer, and editor based in Hong Kong. After receiving a Bachelor of Arts in Architecture from Rice University and studies at The School of the Art Institute of Chicago and Archeworks, he received a Masters of Architecture from the Harvard University Graduate School of Design. He is the former Editor-in-Chief of Perspective, a Hong Kong-based architecture and design magazine, and worked previously for the Department of Publications at the Harvard GSD on numerous publications and exhibitions. As an architect and designer he has worked on projects of various scales in the United States, Korea, China, Hong Kong, and Europe. In addition he has served as a guest design critic and lecturer at various institutions in Hong Kong and the US. Currently he is a Visiting Fellow at the City University of Hong Kong.



**James Chu Cheok Son \* ARTIST \_MO**

澳門出生。1990年起先後跟隨王柏貴先生及蘇沛輝先生學習版畫於「視覺藝術學院的版畫版畫工作室」。1998年初畢業於「澳門理工學院藝術高等學校」平面設計系第一屆學士學位課程。2008年香港嶺南大學文化研究系碩士。熱愛各類形藝創作活動。澳門聚芳居藝術空間、全藝社、三巴熱門及澳門藝術有限公司創辦人之一。2002至2004年間擔任民政總署文化康體部文化設施處處長。主要負責發展及管理博物館及圖書館事務。2005年至2008年1月任職澳門藝術博物館。負責展覽策劃、藝術教育及宣傳推廣等工作。以及擔任澳門全藝社會員大會會長、北京全藝社總監、作品收藏、澳門東方基金會、澳門藝術博物館、香港朗豪酒店及私人收藏等。

Chi Cheok Son was born in Macao. He learned engravings in the 1990s successfully from James Sharfian and from Sao Pui Sun at Macao Visual Art Academy. At the beginning of 1998 he graduated from the Department of Graphic Communication, with a Bachelor Degree at School of Arts of Macao Polytechnic Institute. In 2008, he completed a Master Degree on Cultural Studies at the Lingnan University in Hong Kong. Personally, he loves ardently various artistic expressions. One of the founders of Art For All (AFA) Society, St. Paul's Fine Art, The Macao Old Ladies' House Art Space and Macao Creative Co. Ltd. From 2002 until 2004, he had been working as the post of Head of Cultural Installation Division of Cultural and Recreational Services of Macao Civic and Municipal Affairs Bureau, Macao S.A.R. mainly responsible for the Museums and Libraries management and development. From 2005 to January of 2008 had been working at Macao Museum of Art as a curator and person-in-charge for the art education and promotion section. Presently the 1/2 Creative Director and Managing Director of Macao Creations Co. Ltd, also the Director of General assemble of Art For All Society, Director of AFA Beijing. Works had been collected by Fundação Oriente Macao, Macao Museum of Art, Hong Kong Hysit hotel and other private collectors.



**Fortes PaKeong Serqueira \* ARTIST \_MO**

Fortes PaKeong Serqueira

My name is Fortes, PaKeong Serqueira and I was born in Macao 1978. I am a graduated in Design from the School of Arts of Macao Polytechnic Institute, majoring in graphic design. I am also a bandman of Blademark which is a Macau local canto-metal band.

I started my line drawing when I was a kid, maybe 5 something. I used to make them as black and white, some some of my friends think it's most like graffiti, but also ask me if my painting is traditional chinese drawing in china? Is it Gong Bi Hua?...actually I don't really mind about what style is my painting, I'm just doing what I can do!



**Ricardo Pinto \* JORNALIST\_ MO>PT**

前生於1962年3月15日，在八十年代的開始以記者身份任職於澳門電台，及後到葡國，於報章雜誌等職位及關於法律文獻的工作，並於1987年完成法律學位。1987年至1990年獲聘於葡國電台RTP任職編譯及主編。隨後分別從事於體育部及電視台工作。1990年重返澳門並加入本地電台TDM，工作至1997年。1998年1月，委任為本地葡文電視《葡語》的社長。此職亦與他現任其下擁有兩刊報。2007年，創立英語雜誌《澳門》(Macao Closer)，及後發展為中英雙語雜誌。最近更投身於多媒體製作，完成其有關中國南海海盜故事的紀錄片拍攝。

Born May 15 1962, started his career as a journalist in Radio Macau. Back to Portugal, completed his graduation in Law in 1987, while doing part-time jobs in newspapers and magazines dedicated to motorsports. From 1987 to 1990, worked in Portuguese TV (RTP) as a reporter and anchorman, first in the Sports Department and later in Current Affairs. He returned to Macau in 1990 to join local TV station (TDM), where he stayed until December 1997. In January 1998, he became the director of local Portuguese newspaper Ponto Final, which he now owns. In 2007 he launched Macau Closer magazine, an English-only publication, which later developed into a bilingual magazine (English and Chinese). Recently, he started to focus on multimedia productions, having just finished a documentary about Pirates Tales in South China Sea.



**Nuno Soares \* ARCHITEC\_PT>MO**

Nuno Soares is an Architect and Urban Planner graduated by the Lisbon Faculty of Architecture (2004), where he has post-graduated in Modern and Contemporary Architectural Culture (2007) and is currently a PhD candidate in Urbanism.

Since 2000, collaborates in research projects in the Department of Urbanism at the Lisbon Faculty of Architecture, having participated as photography author on the project that led to the publication of the books Squares in Portugal - Public Spaces Inventory (2007) and on the ongoing project on "The Street in Portugal". Working in Macau as an architect since 2003, Nuno Soares is a board member of the Architects Association of Macau and a visiting lecturer at the University of St. Joseph since 2008.

He develops a practice based on his urban/architectural research on the Pearl River Delta region and Lusophone space and is currently writing his PhD thesis on the use of space in Macau's urban phenomenon.



**Tiago Quadros & Margarida Saraiva \_ PT>MO**

Margarida Saraiva is PhD candidate in History and Heritage Studies at the University of Saint Joseph, holds a Master of Arts in European Cultural Planning by the Monfort University Leicester, UK, a Post-Graduation in Cultural Tourism by the Institute of European Studies, Macau and a Major degree in History and Art History by the Humanities Faculty of Porto University. Presently she works as Researcher and Curator of the Macau Museum of Art and as Assistant Professor of Intangible Heritage at the Heritage Management Course of the Institute of Tourism Studies. She is also a regular contributor to the Newspapers Hoje Macau, Macao Daily Times and Revista Macau addressing subjects as Art, Architecture and Urban Planning History.

Tiago Quadros holds a Master in Color in Architecture by the Faculty of Architecture at Lisbon Technical University, Portugal, and a Major degree in Architecture by the Faculty of Architecture at Porto University. Presently he works as Visiting Professor at the Architecture Course of the University of Saint Joseph. He is also a regular contributor to the Newspaper Hoje Macau addressing subjects as Architecture and Urbanism.



**Vincent Hoi \* MOVIE MAKER \_ MO**

許國乳 別名小呂。拍版畫性藝術創始者。1992年畢業於澳門大學，曾分別於澳門廣播電視製作部、香港有線電視及澳廣視任職。現為自由身攝影錄像工作者。澳門電台<音樂家太古>節目主持。澳門理工學院及Centre 編輯譯稿。

曾於2002年完成澳門有史以來第一套錄影帶組合由澳門人擔任的長片<論前後>。近年作品有<夜了又怎樣>、

<家>、<新年之起飛>、及最新短片作品<空海鏡>。

Vincent Hoi, aka "Little Bird", one of the founder members of Associação Audio-Visual Art, graduated from University of Macau in 1992. He had worked in Audio-Visual Department of Macau Jockey Club, HK Cable TV and Iledifusão de Macau (IDM). He currently works as a freelance film/video maker, part-time DJ of IDM Radio, part-time lecturer of Macau Polytechnic Institute as well as iCentre. In 2002, he made a feature film called <Am vs Peço> which is the first-ever local feature film made totally by people from Macau. The latest works include <Before Dawn Cracks>, <Macao Stories - Paper Plane> and the most recent short film <Just One Dollar>.



**Yves Etienne Sonolet \* MULTIMEDIA ARTIST\_ FR>MO**

Yves Etienne Sonolet was born in France.

Having a multicultural background he has spent his early years in the US and Britain. He holds a Master Degree with honors in Fine Art and Communications from the "École supérieure des Beaux Arts de Toulouse", France. Since then he has lived and worked in Paris as a freelance designer and artist before moving to Macau. Yves has initiated and participated in art projects in public space. He is interested in mixing medias and creating art where it is less expected. He is currently teaching video in relation to theatre in the Integrated Arts course of Hong Kong University Space (HKUS) and Interactive graphics and design in University St Joseph Macau (USJ).

# TIMC 10

## MAIN ORGANIZERS



CULTURAL ASSOCIATION

## CO-ORGANIZERS



澳門仁慈堂婆仔屋  
ALBERGUE SCM

## PECHAKUCHA - devised and shared by Klein Dytham architecture



## INSTITUTIONAL PARTNER



澳門特別行政區文化局  
INSTITUTO CULTURAL



## SUPPORTERS



## MEDIA PARTNER



## OFFICIAL RADIO



## SPONSORS



## OFFICIAL FLAVOURS by



## OFFICIAL BEER



Agencia Comercial Pico

## DESIGN SERVICES



## MEDIA SERVICES

